

台語文入門課程期末報告：

田野調查

之

醫院篇

9401005 湯騏源

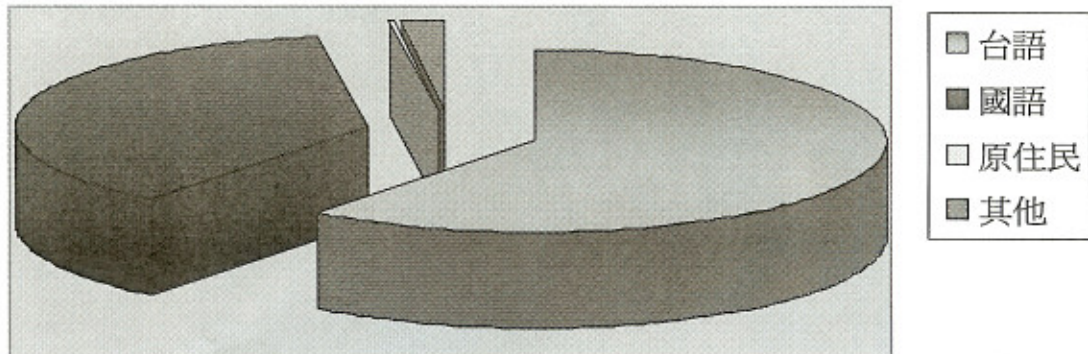
9401008 雷應韜

9401038 張舜凱

9401044 李育衡

9401057 羅凱元

各種語言比例:

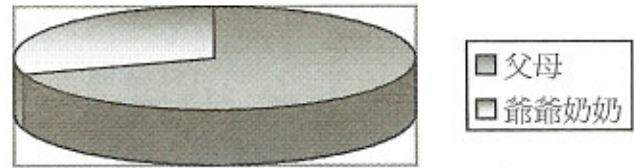


	0-10 歲	10-20 歲	20-30 歲	30-40 歲	40-50 歲	50-60 歲	60-70 歲	70-80 歲
人數:	10	23	37	82	102	99	81	16
台語	2	4	7	32	61	79	72	15
國語	8	19	30	42	39	20	9	1
原住民	0	0	0	1	0	0	0	0
其他	0	0	0	7	2	0	0	0

在我們透過四百五十組的田野調查之中，我們發現講台語的佔六十%，講國語的是佔三十七%，原住民語和其他語言的人則只佔了剩餘的三%，在我們的調查中因為受到了醫院流動的人口的影響，所以0到10歲有三十三人，10歲到20歲的有三十七人，20到30歲的有八十二人，30到40歲的有一百零二人，40到50歲的有九十九人，50到60歲的有八十一人，60到70歲的有十六人，

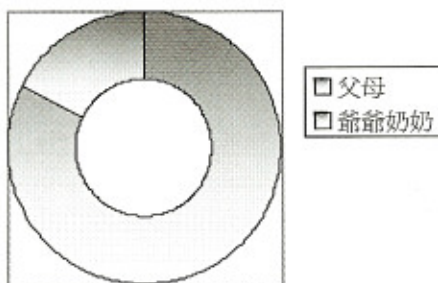
	0-10 歲
人數:	10
台語	2
國語	8
原住民	0
其他	0

0-10歲間．．．身邊的人



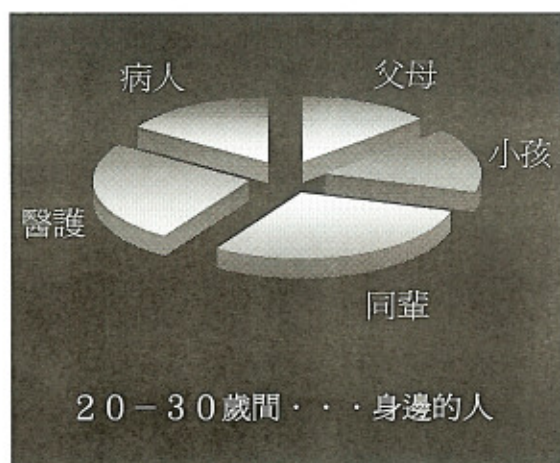
在十歲以下的小孩大部分都是由父母或是爺爺奶奶們陪同到醫院看病的，尤其以父母陪伴居多，顯示出現今主要的家庭結構。也許這就是現在小孩比較不會說台語的原因吧！

10-20歲間．．．身邊的人



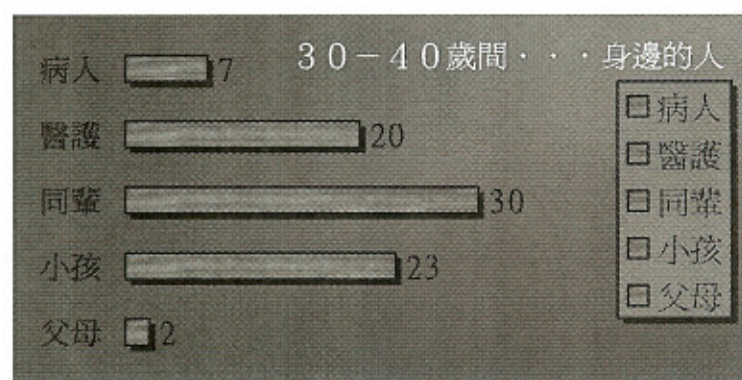
	10-20 歲
人數:	23
台語	4
國語	19
原住民	0
其他	0

十歲到二十歲之間的年輕人的對話對象大都還是限制於對父母及對爺爺奶奶。於這 23 組的年輕人當中，四個人講台語，而其他的還是全部都講著國語。而講台語的這四位年輕小孩當中正好也都是由爺爺奶奶陪同來到醫院的。



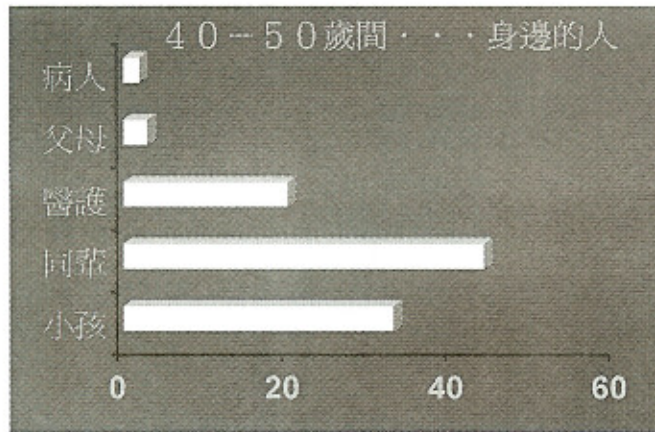
20-30 歲	
人數:	37
台語	7
國語	30
原住民	0
其他	0

二十歲到三十歲之間的人的對話對象都還蠻平均的，這個年紀的年輕人們開始有了自己的家庭，也多了跟醫護人員之間的互動，但是我們會發現，於我們調查的這 37 組人們當中，只有七組人士講台語的，其他人的主要語言都還是以國語為主。



30-40 歲	
人數:	82
台語	32
國語	42
原住民	1
其他	7

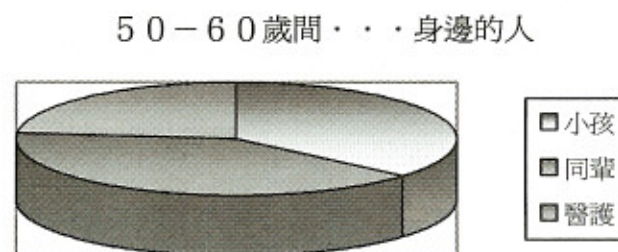
三十歲到四十歲之間的人很明顯的已經有了自己的家庭，自己也變成了一家之主，所以由長輩陪同來到醫院的人數大大的減少，可是我們在這個年齡層的人們身上發現，現在三十到四十歲之間的人當面對醫護人員還有同輩的人們較多會用台語。且在這個圖表裡面我們發現到還含有七個看護對病人的對話，由於現在很多家庭都聘請外國籍的看護，而他們的語言主要是英文，致使他們對病人的溝通有諸多的不方便。



40-50 歲	
人數:	102
台語	61
國語	39
原住民	0
其他	2

在四十到五十歲的人們之間，於現在的高雄來說，他們的主要語言跟現在三十歲以下的年輕人一比較，我們發現了巨大的差異，在這一百零二組人當中，講台語的人數已經超過了講國語的人數。講台語的人數有 62 人，而講國語的人數只有 39 且大多是對下一輩的小孩說。

50-60 歲	
人數:	99
台語	79
國語	20
原住民	0
其他	0



五十歲到六十歲之間的人們對話的對象相對的簡單化，但此刻我們也發現，於這九十九組人們當中，講台語的人數佔了 79 組。

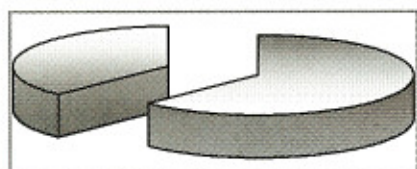
60-70歲間...身邊的人



	60-70 歲
人數:	81
台語	72
國語	9
原住民	0
其他	0

在我們調查的這 81 組六十到七十歲的人們之間，有七十二組的人講台語，而只有九組的人講國語。

70-80歲間...身邊的人



	70-80 歲
人數:	16
台語	15
國語	1
原住民	0
其他	0

於我們調查的 16 組人當中，15 個老阿公老阿嬤講台語，而只有一位老阿嬤講國語。

在我們做完這 450 組的統計之後我們發現，於現在的高雄，大部份在三十歲以上的人們都還是用台語為一項主要的溝通語言，但是三十歲以下的民眾以台語溝通的人數卻大大的減少，這也象徵著我們的台語正在逐漸消失當中。